

KOMMISSIONENS BESLUT
av den 6 februari 2004
om vissa skyddsåtgärder mot aviär influensa i flera asiatiska länder

[delgivet med nr K(2004) 389]

(Text av betydelse för EES)

(2004/122/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
 DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/496/EEG av den 15 juli 1991 om fastställande av regler för hur veterinärkontroller skall organiseras för djur som importeras till gemenskapen från tredje land och om ändring av direktiven 89/662/EEG, 90/425/EEG och 90/675/EEG⁽¹⁾, senast ändrat genom direktiv 96/43/EG⁽²⁾, särskilt artikel 18.1 och 18.6 i detta,

med beaktande av rådets direktiv 97/78/EG av den 18 december 1997 om principerna för organisering av veterinärkontroller av produkter från tredje land⁽³⁾ som förs in i gemenskapen, särskilt artikel 22.1, 22.5 och 22.6 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Aviär influensa är en smittsam virussjukdom hos fjäderfä och fåglar, som orsakar dödlighet och störningar som snabbt kan nå epizootiska proportioner, vilket i sin tur kan utgöra ett allvarligt hot mot djur- och folkhälsan och starkt minska lönsamheten i uppfödning av fjäderfä.
- (2) Aviär influensa har bekräftats i flera asiatiska länder, inbegripet Kambodja, Indonesien, Japan, Laos, Pakistan, Folkrepubliken Kina (inbegripet territoriet Hong Kong), Sydkorea, Thailand och Vietnam.
- (3) Fram till den 3 februari 2004 har tolv fall rapporterats i Vietnam och Thailand där människor drabbats av infektion av aviärt influensavirus, några av dem med dödlig utgång.
- (4) Import av levande fjäderfä och levande ratiter med kläckägg, som skulle kunna utgöra en risk för att sjukdomen förs in i gemenskapen är inte tillåten från något av dessa länder.
- (5) I kommissionens beslut 94/984/EG⁽⁴⁾ fastställs villkor för djurhälsa och hygien samt utfärdande av veterinärintyg för import av färskt fjäderfäkött. Thailand och delar av Folkrepubliken Kina omfattas av detta beslut.

(6) I kommissionens beslut 2000/609/EG⁽⁵⁾ fastställs villkor för djurhälsa och hygien samt utfärdande av veterinärintyg för import av färskt kött av ratiter i hägn. Thailand omfattas av detta beslut.

(7) I kommissionens beslut 2000/572/EG⁽⁶⁾ fastställs villkor för djurhälsa och hygien samt utfärdande av veterinärintyg för import av malt kött och köttberedningar från tredje land. Thailand och delar av Folkrepubliken Kina får enligt detta beslut exportera sådana produkter till gemenskapen.

(8) I kommissionens beslut 2000/585/EG⁽⁷⁾ fastställs villkor för djurhälsa och hygien och utfärdande av veterinärintyg för import av kött av vilt, hägnat vilt och kanin från tredjeländer och Thailand omfattas av detta beslut.

(9) Genom kommissionens beslut 2004/84/EG⁽⁸⁾ avbryts import från Thailand till gemenskapen av följande produkter från fåglar som slaktats efter den 1 januari 2004 till gemenskapen: (a) färskt kött av fjäderfä, ratiter, fågelvilt i hägn och viltlevande fågelvilt, (b) köttberedningar och köttprodukter som består av eller innehåller dessa arter, (c) råvaror avsedda för framställning av foder till sällskapsdjur samt ägg avsedda som livsmedel och import av sådana varor är inte tillåten från något av de övriga länderna ovan.

(10) I enlighet med kapitel 14 B i bilaga I i rådets direktiv 92/118/EEG (endast tillämpligt fram till den 30 april 2004) och förordning (EG) nr 1774/2002 kan import av obehandlad fjäderfägödsel endast tillåtas från de tredjeländer som har tillstånd att exportera färskt fjäderfäkött till gemenskapen och därför kommer sådan import genom dessa bestämmelser inte längre att vara tillåten.

⁽¹⁾ EGT L 268, 24.9.1991, s. 56.

⁽²⁾ EGT L 162, 1.7.1996, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 24, 31.1.1998, s. 9.

⁽⁴⁾ EGT L 378, 31.12.1994, s. 11, senast ändrat genom beslut 2002/477/EG (EGT L 164, 22.6.2002, s. 39).

⁽⁵⁾ EGT L 258, 12.10.2000, s. 49, senast ändrat genom beslut 2003/573/EG (EGT L 194, 1.8.2003, s. 89).

⁽⁶⁾ EGT L 240, 23.9.2000, s. 19.

⁽⁷⁾ EGT L 251, 6.10.2000, s. 1, senast ändrat genom beslut 2002/646/EG (EGT L 211, 7.8.2002, s.23).

⁽⁸⁾ EUT L 17, 24.1.2004, s. 57.

- (11) Kommissionens beslut 97/222/EG⁽¹⁾ innehåller en förteckning över de tredjeländer från vilka medlemsstaterna tillåter import av köttprodukter och fastställer behandlingar för att förebygga risken för överförande av sjukdomen genom sådana produkter. Den behandling som måste göras av produkten är avhängig av hälsosituationen i ursprungslandet när det gäller de arter som köttet kommer från. För att undvika onödig belastning för handeln bör import av fjäderfäprodukter med ursprung i Thailand som behandlats vid en temperatur på minst 70 grader Celsius i hela produkten även fortsättningsvis vara tillåten.
- (12) När det gäller djurhälsokraven var import av färskt fjäderfäkött från vissa delar av Folkrepubliken Kinas territorium till gemenskapen tillåten, men tillståndet upphävdes genom kommissionens beslut 2002/69/EG⁽²⁾ sedan början av 2002 med hänsyn till vissa folkhälsokrav. Mot bakgrund av den nuvarande situationen med aviär influensa bör import av färskt fjäderfäkött, köttbehandlingar som består av eller innehåller delar av fjäderfä samt av råvaror för foder till sällskapsdjur och fodermaterial som innehåller fjäderfä med hänsyn till tydlighet och rättssäkerhet även upphävas ur djurhälsosynpunkt.
- (13) När det gäller djurhälsokraven är import av ägg avsedda som livsmedel i princip tillåten från Thailand, Folkrepubliken Kina och Sydkorea, men inget av dessa länder har lämnat alla de nödvändiga garantier när det gäller folkhälsan som krävs för att tillåta sådan import. Med hänsyn till tydlighet och rättssäkerhet bör därför sådan import avbrytas även av djurhälsoskäl.
- (14) I enlighet med rådets direktiv 92/118/EEG⁽³⁾ (endast tillämpligt fram till den 30 april 2004) och Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1774/2002⁽⁴⁾ är import av obehandlade jakttroféer från fåglar med ursprung i Thailand, Folkrepubliken Kina och Sydkorea för närvarande tillåten. Med hänsyn till den nuvarande situationen när det gäller aviär influensa bör sådan import upphöra och på så sätt förhindra all risk för att sjukdomen förs in i gemenskapen.
- (15) I enlighet med rådets direktiv 92/118/EEG (endast tillämpligt fram till den 30 april) och Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1774/2002 är import av obehandlade fjädrar och delar av fjädrar med ursprung i de asiatiska länder som är berörda av aviär influensa och som är uppräknade i skäl 2 ovan för närvarande tillåten. Med hänsyn till den nuvarande situationen när det gäller aviär influensa bör sådan import upphöra och på så sätt förhindra all risk för att sjukdomen förs in i gemenskapen. Import av fjädrar kan dock tillåtas åtföljt av ett handelsdokument i vilket anges att fjädrarna har genomgått viss behandling.
- (16) I enlighet med kommissionens beslut 2000/666/EG⁽⁵⁾ var det tillåtet att importera andra fåglar än fjäderfä från alla stater som är medlemmar i OIE (Internationella byrån för epizootier) under förutsättning att ursprungslandet ställde djurhälsogarantier och att stränga karantänsåtgärder efter importen till medlemsstaterna vidtogs så att man på detta sätt förhindrade allt eventuellt införande av fjäderfäsjukdomar till gemenskapens fjäderfäbeättningar.
- (17) Mot bakgrund av det ovanliga sjukdomsläget i flera asiatiska länder och risken för allvarliga konsekvenser med tanke på den virusstam av aviär influensa som det är fråga om här, förbjöds dock import av alla fåglar utom fjäderfä men inklusive sällskapsdjur från Kambodja, Indonesien, Japan, Laos, Pakistan, Folkrepubliken Kina (inbegripet territoriet Hong Kong), Sydkorea, Thailand och Vietnam genom kommissionens beslut 2004/93/EG⁽⁶⁾ i syfte att utesluta alla risker för att sjukdomen skulle bryta ut på de karantänstationer som medlemsstaternas myndigheter ansvarar för.
- (18) För att konsolidera de åtgärder som vidtagits när det gäller aviär influensa i Asien och för att göra nödvändiga tekniska och rättsliga ändringar bör besluten 2004/84/EG och 2004/93/EG upphävas och ett nytt beslut antas.
- (19) Åtgärderna i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Medlemsstaterna skall avbryta import från Thailand av

— färskt kött av fjäderfä, ratiter, fågelvilt i hägn och viltlevande fågelvilt,

⁽¹⁾ EGT L 98, 4.4.1997, s. 39, senast ändrat genom beslut 2003/826/EG (EUT L 311, 27.11.2003, s. 29).

⁽²⁾ EGT L 30, 31.1.2002, s. 50, ersatt av beslut 2002/994/EG (EGT L 348, 21.1.2002, s. 154), senast ändrat genom beslut 2003/72/EG (EUT L 26, 31.1.2003, s. 84).

⁽³⁾ EGT L 62, 15.3.1993, s. 49, senast ändrat genom beslut 2003/721/EG (EGT L 260, 11.10.2003, s. 21).

⁽⁴⁾ EGT L 273, 10.10.2002, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT L 278, 31.10.2000, s. 26, senast ändrat genom beslut 2002/279/EG (EGT L 99, 16.4.2002, s. 17).

⁽⁶⁾ EUT L 27, 30.1.2004, s. 55.

- produkter av fjäderfäkött och beredningar som består av eller innehåller fjäderfäkött,
- råvaror för foder till sällskapsdjur och obearbetat fodermaterial som innehåller delar av dessa arter och
- ägg avsedda som livsmedel och obehandlade jakttroféer från fåglar oavsett art.

2. Trots punkt 1 skall medlemsstaterna tillåta import av de produkter som omfattas av denna artikel och som har framställts av fåglar som slaktats före den 1 januari 2004.

3. I de veterinärintyg/handelsdokument som åtföljer leveranser av dessa produkter som nämns i punkt 2 skall följande ord ingå:

”Färskt fjäderfäkött/färskt ratitkött/färskt kött av viltlevande fågelvilt/färskt kött av fågelvilt i hägn/köttprodukter som består av eller innehåller kött av fjäderfä, ratiter, fågelvilt i hägn eller viltlevande fågelvilt/köttberedning som består av eller innehåller kött av fjäderfä, ratiter, fågelvilt imman hägn eller viltlevande fågelvilt/råvaror för foder till sällskapsdjur och obehandlat fodermaterial som innehåller delar av fjäderfä, ratiter, fågelvilt i hägn eller viltlevande fågelvilt ^(A) från fåglar som slaktats före den 1 januari 2004 och i enlighet med artikel 1.2 I beslut 2004/122/EG.

^(A) Stryk det som inte är tillämpligt.”

4. Trots punkt 1 tillåter medlemsstaterna import av köttprodukter som består av eller innehåller fjäderfä, ratiter, fågelvilt i hägn eller viltlevande fågelvilt när köttet av de nämnda arterna har genomgått en särskild behandling som fastställs i B, C och D i del IV i bilagan till kommissionens beslut 97/222/EG.

Artikel 2

Medlemsstaterna skall avbryta import från Folkrepubliken Kina av

- färskt fjäderfäkött,
- köttberedningar och köttprodukter som består av eller som innehåller kött av fjäderfä,
- råvaror för foder till sällskapsdjur och obearbetat fodermaterial som innehåller delar av fjäderfä och
- ägg avsedda som livsmedel och obehandlade jakttroféer från fåglar oavsett art.

Artikel 3

Medlemsstaterna skall avbryta import från Sydkorea av

- råvaror för foder till sällskapsdjur och obearbetat fodermaterial innehållande delar av fjäderfä och
- ägg avsedda som livsmedel och obehandlade jakttroféer från fåglar oavsett art.

Artikel 4

1. Medlemsstaterna skall avbryta import från Kambodja, Indonesien, Japan, Laos, Pakistan, Folkrepubliken Kina (inbegripet territoriet Hong Kong), Sydkorea, Thailand och Vietnam av

- obearbetade fjädrar och delar av fjädrar och
- ”levande fåglar utom fjäderfä” enligt definitionen i kommissionens beslut 2000/666/EG, inklusive fåglar som åtföljer sin ägare (sällskapsdjur)

2. För import av bearbetade fjädrar eller delar av fjädrar (utom bearbetade dekorationsfjädrar, bearbetade fjädrar som bärs av resande för privat bruk eller leveranser av bearbetade fjädrar som sänts till privatpersoner för icke-industriellt bruk) skall ett handelsdokument åtfölja leveransen i vilket anges att de behandlade fjädrarna eller delar av dem har behandlats med ånga eller med någon annan metod som säkerställer att inga smittämnen överförs.

Artikel 5

Besluten 2004/84/EG och 2004/93/EG upphör att gälla.

Artikel 6

Medlemsstaterna skall ändra de bestämmelser de tillämpar på import så att de överensstämmer med detta beslut och de skall omedelbart ge lämplig offentlighet åt de antagna bestämmelserna. De skall omedelbart informera kommissionen om dem.

Artikel 7

Detta beslut skall tillämpas fram till den 15 augusti 2004.

Artikel 8

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 6 februari 2004.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen